

# Dizionario delle Combinazioni Lessicali

di Francesco Urzì

## OBIETTIVO

Vt **determinare, definire, stabilire, fissare**; indicare un obiettivo | **darsi, prefiggersi, porsi, proporsi, perseguire**; realizzare, raggiungere, conseguire, pervenire a un obiettivo | **puntare, mirare, tendere** a un obiettivo; ridurre l'inquinamento **raguardando** l'obiettivo "emissione zero" | **individuare** gli obiettivi da raggiungere; **identificare** gli obiettivi prioritari | gli obiettivi assunti nell'ipotesi di lavoro || (mil.) **colpire, centrare, cogliere** ⇔ mancare, fallire l'obiettivo

A un obiettivo facile, agevole; **raggiungibile, conseguibile** | un obiettivo ambizioso; **arduo, difficile, difficoltoso; irraggiungibile, impossibile** | l'obiettivo **prioritario, privilegiato, centrale, principale, primario**, il **primo** obiettivo da raggiungere, l'obiettivo **chiave**; l'obiettivo **portante** della riforma | il raggiungimento degli obiettivi **predefiniti** | gli obiettivi **strategici** di un'azienda | un obiettivo **tendenziale** di inflazione dell'1 per cento || obiettivo a breve termine, a medio termine, intermedio, a lungo termine | (mil.) obiettivo tattico, obiettivo strategico

## OBIEZIONE

Vt **presentare, formulare, rivolgere, avanzare**, **muovere, sollevare** un'obiezione | **accogliere** ⇔ **respingere, rigettare** un'obiezione | **rispondere, replicare** a un'obiezione; a questa obiezione, così convincente, **risposta** vista, si deve **ribattere** che ... **prevenire** un'obiezione | **controbattere, rintuzzare** le obiezioni punto per punto

occorre che il Paese **superi** le obiezioni del Fondo monetario internazionale | **infondata** | obiezioni **speciose, pretestuose**; obiezioni **inopportune** ⇔ **ingiustificata, critiche** | sollevare un'obiezione **formale** in relazione all'irregolarità della procedura || ◇ obiezione di coscienza; ◇ obiezione fiscale

Francesco Urzì

Dizionario  
delle Combinazioni  
Lessicali

Convivium

Convivium

# Dizionario delle Combinazioni Lessicali

di Francesco Urzì

Il DCL permette, partendo da un sostantivo, da un verbo o un avverbio (la "base"), di reperire la parola che con la base forma una combinazione frequente o consolidata dall'uso. Questa modalità di ricerca, definibile come *sintagmatica*, sfrutta le proprietà di coesione fra le unità lessicali che compongono l'enunciato linguistico e permette una ricerca più efficiente rispetto a quella tradizionale per sinonimi.

Si troverà così che l'inquietudine *serpeggia*, che il debito di un'azienda *si ripiana* o che un aumento (dei prezzi, della produttività) può essere *lieve, leggero, debole, modesto, discreto, continuo, costante, temporaneo, graduale, progressivo, sostenuto, pronunciato, sensibile, significativo, notevole, forte, consistente, netto, esponenziale, vertiginoso, incontrollato, rapido, repentino, drastico ...*

Il DCL comprende ca. 6.700 lemmi e oltre 110.000 combinazioni di parole.

L'Autore, traduttore al Parlamento europeo, ha al suo attivo un'esperienza di oltre 27 anni nel campo della traduzione e della terminologia. Il DCL è frutto di anni di ricerche linguistiche condotte su vari corpora, sia cartacei che elettronici.

Il DCL si rivolge a tutti coloro che usano la lingua in modo *attivo* (traduttori, giornalisti, studenti o chiunque si trovi a dover redigere un testo) e si pone come indispensabile complemento ai dizionari tradizionali.

Francesco Urzì  
Dizionario delle Combinazioni Lessicali  
Convivium, Lussemburgo, 2009  
ISBN 978-2-9599889-7-4  
997 pagine  
Prezzo al pubblico €75,00

